2026 -11- 02

KO/668-1/2026

1 lap

Dr. Olah Dávid István
ügyvéd

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről
SZIMÁNÉ MENYHÁRT MARIANN .. anyja neve:
szem.sz.: adóazonosító jel: 4284 Kokad, Kölcsey Ferenc utca 6. szám alatti lakos, a továbbiakban, mint **eladó**, másrészről
HOROG GYULA (sz. .. anyja neve: szem.sz.
. adóazonosító jele: földműves nyilvántartásba vételi határozat száma:
őstermelő családi gazdaságának nyilvántartási száma agrárkamarai azonosítószáma:
4284 Kokad, Kossuth Lajos utca 80. szám alatti lakos, a továbbiakban, mint **vevő**, között az alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

1.)
1.1. Szerződő felek megállapítják, hogy a **Kokad, külterület, 063/22. hrsz.** alatt felvett, 1 ha 0003 m2 területű, 8,39 AK értékű, szántó megjelölésű ingatlanban Szimáné Menyhárt Mariann eladót 2/4-ed arányú tulajdoni hányad illet meg.
Az ingatlanról 2026. október 08. napján INYER/TULLAP/20261008/1291 ügyiratazonosító alatt lekért e-hiteles tulajdoni lap – szemle másolat szerint az ingatlan per-, teher-és igénymentes, az ingatlan tulajdoni lapján elintézetlen széljegy nem került feltüntetésre.

1.3. Felek kijelentik, hogy az ingatlant természetben minden kétséget kizáróan beazonosították, a vevő az ingatlant természetben megismerte, megtekintette. Az eladó vételi ajánlatot kapott a vevőtől az 1.1. pontban megjelölt ingatlanban fennálló 2/4-ed arányú tulajdoni hányadának megvásárlására. Az eladó a vevő által tett vételár ajánlatot elfogadja, erre figyelemmel az ajánlatot felek a jelen egységes okiratba foglalt adásvételi szerződésbe foglalják.

2.)
2.1. Az eladó eladja, a vevő pedig megvásárolja az ingatlanban eladót megillető 2/4-ed arányú tulajdoni hányadot, a felek által kölcsönösen kialkudott és elfogadott **összesen *1.000.000 Ft, azaz egymillió Forint vételárért***, mely felek megjelölése alapján az ingatlan jelenlegi piaci viszonyoknak megfelelő reális forgalmi értékét tükrözi.

2.2. Vevő a vételárat az alábbiak szerint fizeti meg az eladó részére:

a) Felek megállapodnak abban, hogy vételárból vevő ***100.000 Ft-ot, azaz egyszázezer forintot*** (***foglaló jogcímén***) jelen adásvételi szerződés aláírásának napját követő két banki napon belül indított banki átutalással fizet meg eladónak, akként, hogy azt az eladó OTP Bank Nyrt. előtt 11773384-03801642 számon vezetett bankszámlájára teljesíti, az adásvételi szerződés aláírásának napján.
Eladó a megjelölt bankszámlákra való teljesítést saját kezéhez való teljesítésnek ismeri el.
Felek a szerződés aláírásával elismerik, hogy az okiratot szerkesztő ügyvéd a foglalóra vonatkozó Ptk. szerinti rendelkezéseket részletesen elmagyarázta, amit felek megértettek.
Amennyiben a szerződést teljesítik, úgy a foglaló a vételárba beszámít, meghiúsulás esetén a teljesítés meghiúsulásáért felelős fél az adott foglalót elveszti, a kapott foglalót kétszeresen köteles visszatéríteni, míg a meghiúsulásért egyik fél sem felelős, vagy mindkét fél felelős, úgy a foglalót kamatmentesen egyszeres összegben vissza kell fizetni.
Eladó jelen szerződés aláírásával kifejezetten elismeri a foglaló átvételét.

b) Vevő további ***900.000 Ft-ot, azaz kilencszázezer forintot*** (***utolsó-vételárrészlet jogcímén***) az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv általi végleges jóváhagyó határozatának kézhezvételét követő 30 napon belül banki átutalással fizeti meg eladónak, akként, hogy azt az eladó OTP Bank Nyrt. előtt 11773384-03801642 számon vezetett bankszámlájára teljesíti.
Eladó a megjelölt bankszámlákra való teljesítést saját kezéhez való teljesítésnek ismeri el.

Szimáné Menyhárt Mariann
Eladó

Horog Gyula
Vevő

3.) Szerződő felek megegyeznek abban, hogy vevő az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződést végleges jóváhagyó határozatát követően, a teljes vételár megfizetésének napjával lép az ingatlan birtokába.
A vevő az ingatlan birtokának átadását követően húzza annak hasznait, és viseli az azzal együtt járó terheket és a kárveszélyt.

Eladó a Földforgalmi törvény 15/A. § (1) bekezdésére figyelemmel nyilatkozik arról, hogy az ingatlanban őt megillető 2/4-ed tulajdoni hányadot határozatlan időtartamra kötött, ellenérték nélküli (ingyenes) szívességi föllhasználati megállapodás érinti, a jelenleg hatályos földhasználati nyilvántartás adatai szerint.
Eladó ezen túlmenően tájékoztatja vevőt arról is, hogy a föld szívességi földhasználójával 2025. április 09. napján haszonbérleti szerződést is kötöttek, mely a földhasználati nyilvántartásban nem került átvezetésre.

Eladó tájékoztatja vevőt arról, hogy a földhasználóval 2026. október 01. napján kötött megállapodás értelemében 2026. október 01. napjával, mindennemű földhasználat – közös megegyezéssel – megszüntetésre került a jelen adásvétel tárgyát képező földrészlet vonatkozásában, ezzel a nappal pedig az ingatlan birtokát is visszavette.

Eladó tájékoztatja vevőt arról, hogy a földhasználat törlése iránti kérelmet, a hivatkozott megállapodás egyidejű csatolása mellett 2026. október 07. napjával előterjesztette az illetékes földhivatali főosztály előtt.

4.) Felek kijelentik, hogy az ingatlan forgalmi értéke és jelen vételára közötti feltűnő értékaránytalanságra hivatkozva nem támadják meg a jelen szerződést. Felek a Ptk. 6:98. § (2) bekezdésére figyelemmel a Ptk. 6:98. § (1) bekezdés szerinti feltűnő értékaránytalanságra alapított megtámadási jogot kizárják.

5.) A jelen szerződés szerinti föld adásvételéhez a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: földforgalmi tv.) szerint illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv engedélye szükséges, erre figyelemmel felek az alábbiakban egyeznek meg:
a.) előzetes vizsgálat: a földforgalmi tv. szerint a tulajdonos által elfogadott vételi ajánlatot egységes okiratba foglalt szerződésbe kell foglalni, és azt a tulajdonosnak - a felek aláírásától számított 8 napon belül - a föld fekvése szerint illetékes mezőgazdasági igazgatási szervnek meg kell küldeni, amely szerv az adásvételi szerződés közzétételre alkalmasságát vizsgálja meg és amennyiben azt alkalmasnak tartja, úgy azt megküldi a föld fekvése szerinti polgármesteri hivatalnak közzétételre. Felek megértették eljáró ügyvéd azon tájékoztatását, hogy a szerződés közzétételre alkalmassága nem jelenti a szerződés vonatkozásában a hatóság végleges jóváhagyását.
Amennyiben a mezőgazdasági igazgatási szerv megtagadja bármely törvényes okból eredően a hozzájárulását a jelen adásvétel kifüggesztéséhez, valamint a jelen adásvételi szerződéshez, úgy felek a határozat véglegessé válásától számított 8 napon belül kötelesek újabb adásvételi szerződést kötni azzal, hogy a megtagadás okát orvosolják, amennyiben az lehetséges. Amennyiben a megtagadás oka nem a vételár nagysága, úgy felek kötelesek ugyanilyen vételár mellet újabb adásvételi szerződést kötni, a hiba kiküszöbölése mellett.
Amennyiben a mezőgazdasági igazgatási szerv megtagadja bármely törvényes okból eredően a jelen adásvételi szerződést és a megtagadás oka nem orvosolható, úgy felek a mezőgazdasági igazgatási szerv határozatának kézhezvétele napját követő 8 napon belül az eredeti állapotot helyreállítják azzal, hogy eladó köteles a foglaló visszafizetésére, a megtagadó határozat kézhezvételétől számított 8 napon belül.
b.) hirdetményi közzététel és a mezőgazdasági igazgatási szerv döntése:
A föld fekvése szerint illetékes polgármesteri hivatal a szerződést a vonatkozó jogszabály szerint hirdetményi úton közzéteszi az elővásárlási jog jogosultjainak tájékoztatása végett. Ezt követően a mezőgazdasági igazgatási szerv dönt a jelen szerződés jóváhagyásáról, vagy megtagadásáról. Amennyiben a jelen vevő nem tudja megszerezni az ingatlan tulajdonjogát, mert a földforgalmi törvény szerint rangsorban előrébb álló elővásárlási jogosult joghatályos nyilatkozatot tesz és azt a mezőgazdasági igazgatási szerv azt jóváhagyja, míg a jelen vevő vonatkozásában megtagadja, úgy a jelen ügylet az eladó és az elfogadó nyilatkozatot tevő személy között jön létre.
Amennyiben a mezőgazdasági igazgatási szerv más okból tagadja meg a hozzájárulását a jelen adásvételhez, úgy felek a határozat véglegessé válásától számított 8 napon belül kötelesek újabb adásvételi szerződést kötni azzal, hogy a megtagadás okát orvosolják, amennyiben az lehetséges. Amennyiben a megtagadás oka nem a vételár nagysága, úgy felek kötelesek ugyanilyen vételár mellet újabb adásvételi szerződést kötni.
Amennyiben a mezőgazdasági igazgatási szerv megtagadja bármely törvényes okból eredően a jelen adásvételi szerződést és a megtagadás oka nem orvosolható, úgy felek a mezőgazdasági igazgatási szerv határozatának kézhezvétele napját követő 8 napon belül az eredeti állapotot helyreállítják, azzal, hogy eladó köteles a foglaló visszafizetésére, a megtagadó határozat kézhezvételétől számított 8 napon belül.

6.) Vevő kijelenti, hogy földműves és agrárkamarai tag, továbbá őstermelők családi gazdaságának tagja.
Vevő kijelenti továbbá, hogy az ingatlan vonatkozásában a Földforgalmi törvény (Ftv.) 18. § (1) bekezdés a) alapján elővásárlási jog illeti meg, mint olyan földművest, aki helyben lakónak minősül.
Vevő nyilatkozik arra is, hogy életvitelszerű lakóhelye, már több mint három éve Kokadon található.

Szimáné Menyhárt Mariann
Eladó

Hörog Attila
Vevő

Vevő a (Ftv.) 18. § (4) bekezdésében foglaltakra figyelemmel nyilatkozik arról, hogy őstermelők családi gazdaságának tagja (őstermelő családi gazdaságának nyilvántartási száma: OCSG-00002044), erre figyelemmel a (Ftv.) 18. § (1) d) pontjában meghatározott jogosultak között, mint őstermelők családi gazdaságának tagját illeti meg elővásárlási jog (Ftv.) 18.§ (4) bekezdés a) pont.)

7.) Az eladó kifejezetten szavatolja, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlanban őt megillető tulajdoni hányad per-, teher- és igénymentes.
Az eladó kijelenti, hogy az ingatlan-nyilvántartásban a mai napon fellelhető adatok a valósággal mindenben megegyeznek azon sem ő, sem pedig felhatalmazása alapján harmadik személyek változásokat nem kezdeményeztek.
Az eladó büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a földforgalmi törvényben nevesített jogcímen kívül és egyéb más megállapodás alapján sem illet meg harmadik személyt elővásárlási jog.

8.) A vevő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy
a.) a szerződés tárgyát képező föld tulajdonjogával együtt a már tulajdonában lévő földterület nagysága nem haladja meg a földforgalmi törvény szerinti birtokmaximumot, és nem haladja meg a földszerzési maximumot (földforgalmi tv. 16. § (1) és (2) bekezdése)
b.) kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és megszűnését követő időre a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig - földforgalmi tv.-ben meghatározott esetek kivételével - más célra nem hasznosítja
c.) nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (a továbbiakban együtt: földhasználati díjtartozás).
d.) vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.
e.) részarány tulajdonnal nem rendelkezik.

9.)
9.1. Eladó a teljes vételár megfizetésére, valamint a mezőgazdasági igazgatási szerv végleges jóváhagyó határozatára figyelemmel *feltétel nélküli és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz*, hogy az 1.1. pontban megjelölt ingatlanban fennálló ***teljes tulajdonjoga (azaz 2/4-ed tulajdoni hányada)*** a vevő javára ***1/1 arányban adásvétel jogcímén az ingatlan nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön,*** az ingatlanban fennálló teljes tulajdonjogának (azaz 2/4-ed tulajdoni hányada) törlése mellett.

Eladó külön nyilatkozatban (*tulajdonjogot átruházó nyilatkozatban*) a teljes vételár megfizetésére valamint a mezőgazdasági igazgatási szerv végleges jóváhagyó határozatára figyelemmel *feltétel nélküli és visszavonhatatlan hozzájárulását adja* ahhoz, hogy az 1.1. pontban megjelölt ingatlanban őt megillető teljes tulajdonjog (azaz 2/4-ed tulajdoni hányad) a vevő javára – adásvétel jogcímén – 1/1 arányban az ingatlan nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön, ezzel egyidőben pedig kéri, valamint feltétel nélkül és visszavonhatatlanul hozzájárul az 1.1. pontban megjelölt ingatlanban fennálló teljes tulajdonjogának törléséhez.

9.2. A tulajdonjog átruházó nyilatkozatot (bejegyzési engedélyt) eladó jelen szerződés aláírásával egyidejűleg az okiratszerkesztő ügyvédnél 4 példányban letétbe helyezi. Ügyvéd jelen szerződés ellenjegyzésével igazolja, hogy a bejegyzési engedélyt letétbe vette.
Az eladónak a teljes vételár megfizetésének tényéről haladéktalanul – de legfeljebb az teljes vételár jóváírásától számított 3 munkanapon belül – értesítenie szükséges a letétkezelő ügyvédet postai úton, vagy email-ben (melyet eljáró ügyvéd info@olahdavidugyved.hu e-mail címére teljesíthet joghatályosan).
Felek megállapodnak abban, hogy a vételár megfizetésének igazolására az ügyvéd által az alábbiak is elfogadhatóak:
- bármely vételárrészre nézve eladó teljesítést elismerő nyilatkozata ügyvéd által ellenjegyzett teljes bizonyító erejű magánokiratba vagy közokiratba foglalt formában, vagy
- utalással teljesített vételárrész tekintetében az utalást teljesítő hitelintézet eredeti, cégszerű igazolása az utalási megbízás, eladó jelen szerződésben teljesítési helyként megjelölt számlája javára való teljesítésének megtörténtéről.

Eljáró ügyvéd kötelezettséget vállal arra, hogy a bejegyzési engedélyt a teljes vételár megfizetését, illetve a megfizetés tényének részére jelen szerződésben megfogalmazottak szerinti igazolását követő 15 napon belül, de nem hamarabb, mint az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv végleges, az adásvétel jelen szerződés jóváhagyó határozatának kézhezvételét követő 15 napon belül benyújtja az illetékes földhivatalhoz.

Szimáné Menyhárt Marianna
Eladó

Hörög Gyula
Vevő

Amennyiben a teljes vételár az ingatlan adásvételi szerződésben foglaltak szerint az eladó részére maradéktalanul megfizetésre kerül és az adásvételt az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv végleges határozatával jóváhagyta, úgy az ügyvédi letétben tartott tulajdonjog bejegyzési engedély kiadása nem tagadható meg.

9.3. Felek a szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan módon kérik, egyben hozzájárulnak ahhoz, hogy vevő, mint jogosult javára a ***tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jogot (Inytv.vhr 45. §)*** a jelen ügylet tárgyát képező ingatlanokban eladót megillető ***teljes tulajdonjogra (azaz 2/4-ed tulajdoni hányadra)*** az ügyben eljáró ingatlan-nyilvántartási hatóság jegyezze be a vevő tulajdonjogának bejegyzéséig, azzal, hogy a felek megállapodása alapján a tulajdonjog fenntartására meghatározott határozott idő a bejegyzés hatályának kezdetére irányadó időponttól számított 6 (hat) hónap.

Felek tudomással bírnak arról, hogy az ingatlanügyi hatóság a tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jogot a felek megállapodásában a tulajdonjog fenntartására meghatározott határozott idő elteltével az ingatlan-nyilvántartásból hivatalból törli. A törölt tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jog a felek megállapodása esetén ismételten bejegyezhető. A tulajdonjog megszerzésekor a vevő tulajdonjogát a tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jog ranghelyén kell bejegyezni.
Felek kérik az illetékes földhivatalt, hogy az Inytv. 48. § (1) bekezdés a) pontja alapján az eladót megillető teljes vételár meg nem fizetése esetén a tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jogot hat hónap elteltével törölje az ingatlan-nyilvántartásból. A Felek tisztában vannak vele, hogy az tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jog bejegyzése esetén az Ingatlanra vonatkozó további jogok, tények bejegyzése iránti eljárást az illetékes földhivatal felfüggeszti.

9.4. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Földforgalmi tv. 23./A.§ (1.a.) bekezdése értelmében „Ha a mezőgazdasági igazgatási szerv a 23. § (1) bekezdése szerinti vizsgálat és ellenőrzés alapján nem tagadta meg az adásvételi szerződés jóváhagyását, a 20. §-ban foglalt esetben haladéktalanul megkeresi a helyi földbizottságot állásfoglalásának kiadása céljából és ezzel egyidejűleg megkeresi a föld fekvése szerint illetékes ingatlanügyi hatóságot a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtása tényének feljegyzése érdekében."
Az ingatlan-nyilvántartásról szóló 2021. évi C. törvény végrehajtásáról szóló 179/2023. (V. 15.) Korm. rendelet 79. § (2) bekezdése értelmében a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtása tényének bejegyzését követően további jogokat – a közvetlenül jogszabályon alapuló, a bírósági vagy hatósági határozaton alapuló, továbbá a telki szolgalmi és közérdekű használati jogok kivételével, de a (3) bekezdésben foglaltakra tekintettel – csak a szerződés alapján történő tulajdonosváltozás bejegyzésétől függő hatállyal lehet bejegyezni.
A 79. § (3) bekezdése szerint „A tény bejegyzését követően az ingatlanügyi hatóság a hatósági határozaton alapuló jelzálogjogot, a végrehajtási jogot és a tény bejegyzését követően az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett végrehajtási jogon alapuló árverés esetén az árverési vevő tulajdonjogát a szerződés alapján történő tulajdonosváltozás bejegyzésétől függő hatállyal jegyzi be az ingatlan-nyilvántartásba. A bejegyzésben a függő hatályra utalni kell."
Felek fentiekre figyelemmel megállapodnak abban, hogy amennyiben a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtása tényének bejegyzéséig (illetve e bejegyzés iránti kérelem széljegyzéséig) az eladó tulajdoni hányadára az ingatlan-nyilvántartásba olyan jogot, vagy tényt jegyeznek be, vagy ilyen jog, tény bejegyzése iránti kérelem széljegyként a tulajdoni lapon megjelenik, mely vevő tulajdonszerzését korlátozza, illetve akadályozza, vevő jogosult azonnali hatállyal elállni a szerződéstől.

10.) A vevő tudomásul veszi, hogy a jelen tulajdonszerzéssel összefüggésben felmerülő vagyonszerzési illeték, továbbá a földhivatali szolgáltatási díj megfizetése őt terheli.
A vevő illetékmentességet érvényesít az alábbiakra figyelemmel. A vevő kinyilatkozza, hogy az Itv. 26 (1) bekezdés p) pontja szerint „a termőföldnek a földműves általi, ellenérték fejében történő megszerzése, feltéve, ha a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától – vagyoni értékű joggal terhelt termőföld szerzése esetén a vagyoni értékű jog megszűnésétől, megszüntetésétől, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 5. év utolsó napjától – számítva 5 évig
pa) a termőföld tulajdonjogát nem idegeníti el,
pb) a termőföldön vagyoni értékű jogot nem alapít, és
pc) a termőföldet mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára hasznosítja"

11.) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a 2013. évi CXXII. törvény, továbbá föld-átruházására vonatkozó egyéb jogszabályok előírásai az irányadóak.

12.) Szerződő felek tudomásul veszik, hogy az eljáró ügyvéd a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény és az ügyvédi kamara vonatkozó előírásainak megfelelően köteles a szerződő felek személyes adatait tartalmazó személyazonosító igazolványról,

Szimáné Menyhárt Mariann
Eladó

Horog Gyula
Vevő

vagy más azonosításra alkalmas okiratról fénymásolatot készíteni, az ügylet és a felek adatairól nyilvántartást vezetni, és irattárában, harmadik személyek részére hozzá nem férhető helyen megőrizni. Az eljáró ügyvéd a jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződő felek személyes adatait bizalmasan kezeli, azokról felvilágosítást kizárólag a fent írt jogszabályban említett esetekben a törvény által megjelölt hatóságoknak adhat a felek hozzájárulása esetén. A személyes adatok kezeléséhez a felek kifejezetten hozzájárulnak. A jelen szerződés aláírásával a szerződő felek a 2017. évi LIII. törvény szerinti hatóságok részére az esetleg szükséges adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséhez hozzájárulnak. Felek kijelentik, hogy személyükben jelen adásvételi szerződés megkötését kizáró ok nem áll fenn. Felek jelen okirat aláírásával visszavonhatatlanul elismerik és igazolják, hogy a szükséges tájékoztatást a jogügylettel kapcsolatban minden körülményre kiterjedően megkaptak, az ügy lehetséges kimenetelével kapcsolatos felvilágosítást, melyek alapján kérik jogi képviseletük ellátását a fentiek és az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvényben foglaltak alapján.

Eljáró ügyvéd tájékoztatja a szerződő feleket „a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2016. április 27-i (EU) 2016/679 RENDELET-nek (általános adatvédelmi rendelet, GDPR) értelmében végzett adatkezelő tevékenységéről. Szerződő felek kijelentik továbbá, hogy tájékoztatást kaptak az adatkezelés szabályairól. A jelen szerződés aláírói hozzájárulunk ahhoz, hogy Dr. Oláh Dávid István ügyvéd a jelen megbízási szerződésben feltüntetett, általunk közölt személyes adatokat nyilvántartsa és kezelje. Kijelentjük, hogy az adataink kezelése önkéntes hozzájárulásunkon alapszik. A személyes adatok átadása törvényi rendelkezésen is alapszik. Tudomásul vesszük, hogy a személyes adatok átadásának célja a jelen ügyvédi megbízás elkészítése, valamint a megbízás tárgyának teljesítése, a saját jogaink érvényesítése.

13.) Szerződő felek megbízzák Dr. Oláh Dávid István ügyvédet (székhely: 4024 Debrecen, Rákóczi utca 2-32. fszt. 2.) a jelen szerződés elkészítésével, ellenjegyzésével, mely megbízást eljáró ügyvéd jelen szerződés ellenjegyzésével elfogadja. Szerződő felek valamennyien meghatalmazzák Dr. Oláh Dávid István ügyvédet (székhely: 4024 Debrecen, Rákóczi utca 2-32. fszt. 2.)

- a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály illetékes és hatáskörrel rendelkező mezőgazdasági igazgatási szerve előtt a jelen szerződés hatósági jóváhagyásával összefüggésben kezdeményezett eljárásában a hatósági jóváhagyás iránti kérelem benyújtására, ezen eljárásban a képviseletük teljes körű ellátására, továbbá
- a Hajdú-Bihar Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály illetékes Ingatlan-nyilvántartási Osztály előtt a vevő tulajdonjog-fenntartáshoz kapcsolódó vevői jogának bejegyzése iránt kezdeményezett eljárásban, valamint a tulajdonjog változásával összefüggésben a tulajdonjog változás (vevő tulajdonjogának bejegyzése, egyben eladó tulajdonjogának törlése) iránt kezdeményezett eljárásban a kérelem benyújtására, ezen eljárásban a képviseletük teljes körű ellátására.
- Nemzeti Adó- és Vámhivatal előtt a tulajdonjog változásával összefüggésben megindúló eljárásban a B400E adatlap Online Nyomtatványkitöltő Alkalmazás keretében történő benyújtására.

Eljáró ügyvéd a meghatalmazást jelen szerződés ellenjegyzésével kifejezetten elfogadja.

14.) Felek kinyilatkozzák, hogy cselekvőképes - írni és olvasni tudó - magyar állampolgárok és szerződéskötési képességük korlátozás alá nem esik. Felek elismerik, hogy megbízott ügyvéd felolvasta részükre a jelen szerződést, valamint azt maguk is elolvasták. Erre figyelemmel kijelentik, hogy az abban foglaltakat megértették és az megfelelően tartalmazza szabad, befolyásmentes akaratukat, mely a jelen ügylet megkötésére irányul.

15.) Eljáró ügyvéd tájékoztatja a szerződő feleket, hogy a Nemzeti Jogszabálytár jelen adásvételi szerződés aláírásának napján hatályos adatai alapján Kokad Község Önkormányzata nem rendelkezik a helyi önazonosság védelméről szóló 2025. évi XLVIII. törvény szerinti rendelettel.

16.) Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták. A jelen szerződés egyben ügyvédi tényállásnak is minősül. Felek elismerik a jelen szerződés aláírásával, hogy a jelen szerződésből 1-1 pld-t átvettek. Szerződő felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták. A jelen szerződés valamennyi fél aláírásának napján hatályosul.

Kelt.: Debrecen, 2026. október 08.

Létavértesi Közös Önkormányzati Hivatal Hajdú-Bihar vármegye

Szimáné Menyhárt Mariann
Eladó

Hofág Gyula
Vevő

Ellenjegyzem, Debrecenben, 2026. október 08. napján.

Dr. OLÁH DÁVID ISTVÁN
ügyvéd
Debrecen, Rákóczi u. 2-32. fszt. 2.
Adószám: [illegible]
[illegible]

Hirdetmény záradék
Közzététel időpontja: 2026. 11. 02.
Elővásárlási/ előhaszonbérleti jognyilatkozat
Megtételének első napja: 2026. 11. 05.
Megtételének utolsó napja: 2026. 12. 02.
ezen határidő jogvesztő:
A jegyző megbízásából: Ok!

Hirdetmény záradék
Levétel napja: 2026. 12. 03.
A kormányzati portálon a szerződés közzététele megtörtént.
A jegyző megbízásából: Ok!